



Лауреаты конкурса «Хозяин 2019» – стр. 2



Цирковой фестиваль снова в Даугавпилсе – стр. 4



Самый молодой руководитель волости в Латгалии – стр. 5

ISSN 1407-9216



# ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

№ 83 (3012) Вторник, 29 октября 2019 года

Розничная цена 0,50 EUR

## В Даугавпилсе освятили новый костел

**Эгита Терезе Йонане**  
27 октября в микрорайоне химиков был освящен новый костел, названный в честь Божьего милосердия. Праздник сопровождался процессией, освящением алтаря и стен маслами, водой и ладаном. Приехали священнослужители и верующие из всех приходов Латгалии, а о музыкальном сопровождении позаботился хор Резекненского кафедрального собора Сердца Иисуса.

Во время мессы епископ Резекненско-Аглонской епархии Янис Булис напомнил о значении храма в жизни каждого человека, поблагодарил должностных лиц Даугавпилса, которые выделили землю и поддержали проект костела, архитектора Вивию Лакушу и резекненскую строительную фирму «Utilitas», автора и столяра, изготовившего деревянную мебель, Альберта Слишанса, мастеров-строителей, а также всех, кто жертвовал – настоятелей и верующих латгальских приходов, зарубежные фонды и американских епископов, священников и др.



Фото Ивара Сойканса.

(Окончание на 3-й стр.)

Костел Божьего милосердия строили почти 10 лет.

## На променаде вдоль Даугавы появляются настенные рисунки



Фото автора.

**Ивар Сойканс**  
Дни становятся все короче, а погода все холоднее, художники из общества педагогов искусства спешат закончить настенные рисунки на променаде вдоль Даугавы, отражающие исторический облик района.

(Окончание на 3-й стр.)

Начинаются традиционные встречи с земляками редакции газеты «Латгалес Лайкс»!

**30 ОКТЯБРЯ**

**Ликсненское волостное управление**  
9:00 – 10:00

**Ницгальский народный дом**  
10:30 – 11:30

**Калупское волостное управление**  
12:00 – 13:00

**Вабольское волостное управление**  
13:30 – 14:30

Вы сможете оформить подписку на 2020 год:  
«Латгалес Лайкс» – € 30 на весь год.  
«Реклама по пятницам» – € 40 на весь год.  
В подарок – настенный календарь на 2020 год!  
Уважаемые читатели! Мы ждем вас!  
Приходите, спрашивайте, критикуйте, предлагайте и оставайтесь с нами в 2020 году!

Читайте в Интернете!

[www.latgaleslaiks.lv](http://www.latgaleslaiks.lv)

На этой неделе нетипично теплая для октября погода отступит, в Латвии ожидаются дожди и снег, прогнозируют синоптики.

**ПРОГНОЗ ПОГОДЫ**

Во вторник и среду в некоторых регионах страны выпадет снег, в Латгалии он ожидается в четверг. Идущие с моря облака принесут с собой сильные осадки, дороги станут скользкими.

Самым холодным, по прогнозам синоптиков, выдастся утро 30 октября, когда столбики термометров опустятся к отметке 0..-6 градусов, теплее будет только на побережье.

На этой неделе будет преимущественно дуть северо-западный ветер, к концу недели меняющий направление на юго-восточное, юго-западное.

Максимальная температура воздуха на этой неделе составит +10 градусов.

Химчистка мягкой мебели и ковров

26006530

[himchistka.dpils@inbox.lv](mailto:himchistka.dpils@inbox.lv)

# «Хозяин 2019» занимается любимым делом

**Диния Емельянова**

Уже известные и доказавшие свою узнаваемость, а также еще молодые, но предприимчивые хозяева, предприниматели, ремесленники и представители негосударственного сектора в пятницу, 25 октября, получили награды в конкурсе Даугавпилсской краевой думы «Хозяин 2019». Осенний бал крестьян в этом году удивил новым форматом, позволив оценить достижения друг друга.

В конкурсе «Хозяин 2019» оценивался 21 заявленный участник. С июля претендентов можно было заявлять на 6 номинаций, затем комиссия конкурса выезжала к выдвинутым претендентам и оценивала. Комиссия решила оценить участников и вручить награды конкурса победителям 5 номинаций (не подал заявку ни один домашний производитель), но в конце было вручено 2 специальных приза.

Вместе со значком герба и благодарственным дипломом лауреаты на этот раз еще получили награды, сделанные ремесленником Валдисом Гребжсом. Ремесленник очень удивился, когда одна из наград была вручена ему. «Сегодня, едя на мероприятие, думал, все, я уже достаточно почтен тем, что сделал награды. Порадуюсь за других», – В. Гребжс сказал, что в Даугавпилсском крае свою узнаваемость он обеспечил. «Фигура символизирует хозяина. Рядом растение из желтого металла. Хозяин протягивает к нему свою руку и ждет, когда оно вырастет по возможности больше». Теперь ремесленнику нужно приниматься за следующее задание – превзойти самого себя, уже второй год подряд изготавливая награды для вручения Награды года в области туризма в Латгалии.

В первый раз среди лауреатов конкурса и в числе номинантов были владельцы новых туристических объектов – Нора Пойша и Мартиньш Станкевич из Лиелборнского поместья и Юрис Шадурский и Рита Кочмарева из мини-зоопарка «Jurita». Обе семьи присоединились к числу предпринимателей Даугавпилсского края сравнительно недавно, и успели осуществить только часть запланированного. В 2020 году грандиозным открытием планируется отпраздновать восстановленное за 3 года Лиелборнское поместье и его парк. Нора и Мартиньш обещают добавить услуги питания высшего класса – открыть ресторан. Они отмечают, что успешное сотрудничество с другими ближайшими поставщиками туристических услуг (такими как парк отдыха «Silene», конный двор «Klajumi») способствует узнаваемости. Владельцы Лиелборнского поместья сотрудничают с самоуправлением, предлагая рабочие места для школьников в летней программе занятости. К сожалению, отзывчивость местной молодежи была слишком низкой, пришлось привлечь на помощь молодежь из регионов возле Риги. Тем временем Юрис и Рита из-за наплыва посетителей этим летом теперь планируют совершенствовать уже

реатов конкурса и в числе номинантов были владельцы новых туристических объектов – Нора Пойша и Мартиньш Станкевич из Лиелборнского поместья и Юрис Шадурский и Рита Кочмарева из мини-зоопарка «Jurita». Обе семьи присоединились к числу предпринимателей Даугавпилсского края сравнительно недавно, и успели осуществить только часть запланированного. В 2020 году грандиозным открытием планируется отпраздновать восстановленное за 3 года Лиелборнское поместье и его парк. Нора и Мартиньш обещают добавить услуги питания высшего класса – открыть ресторан. Они отмечают, что успешное сотрудничество с другими ближайшими поставщиками туристических услуг (такими как парк отдыха «Silene», конный двор «Klajumi») способствует узнаваемости. Владельцы Лиелборнского поместья сотрудничают с самоуправлением, предлагая рабочие места для школьников в летней программе занятости. К сожалению, отзывчивость местной молодежи была слишком низкой, пришлось привлечь на помощь молодежь из регионов возле Риги. Тем временем Юрис и Рита из-за наплыва посетителей этим летом теперь планируют совершенствовать уже



Молодые лиелборнские «помещики» – Мартиньш Станкевич и Нора Пойша.



Вероника и Владислав Сергеевичи создали прекрасный сад посреди поселка Ликсна.



Валдис Гребжс.



Жанета Соснаре.



Валдис Паберзс.

достигнутое, а не расширяться.

В прошлом году конкурс не состоялся, но в этом на осенний Бал крестьян приглашались все, кто получал в нем награды с 2008 года. Начиная новый цикл проведения конкурса, был изменен формат вечера – лауреатов объявляли на официальной церемонии вручения наград, и только затем следовало угощение и бал. Организаторов конкурса «Хозяин» двое – Даугавпилсская краевая дума и Даугавпилсское бюро ЛЦСКО.

Руководитель южно-латгальского регионального сельскохозяйственного управления Службы

поддержки села Инара Лукашевич поблагодарила владельца фирмы «Oling» Андрея Вишневецкого. Представитель Даугавпилсского консультационного бюро финансовой институции «Altum» поблагодарила хозяйку базы отдыха «Višķezers» Инесе Якобсоне, владельца фирмы «Recents» Евгения Карташова, хозяйина к/х «Reiņi» Валдиса Дунскиса, хозяйина к/х «Debeskalni» Айнара Йонанса. «Латгалес Лайкс» свой подарок, подписку на газету на 2020 год, вручила пчеловоду и производителю продукции «Крестьянские лакомства» Карлису Ядзевичу. ■

## Лауреаты конкурса «Хозяин 2019» Даугавпилсского края в номинациях:

- **Самый ухоженный частный дом и сад – к/х «Vītili»**, владельцы Владислав и Вероника Сергеевичи
- **Самый дружелюбный для семей и детей двор – комплекс отдыха Лиелборнское поместье**, владельцы Нора Пойша и Мартиньш Станкевич
- **Самое активное предприятие – фирма «Jaundīķi»**, член правления Валдис Паберзс
- **Самое активное предприятие в области туризма – мини-зоопарк «Jurita»**, владельцы Юрис Шадурский и Рита Кочмарева
- **Самая активная негосударственная организация – общество «Otra māja dzīvniekiem»** («Второй дом для животных»), член правления Жанета Соснаре + специальный приз председателю правления общества «Raxtu sēta» Ольге Кузминой
- **Самый творческий ремесленник – ИК «Keramika VG»**, Валдис Гребжс + специальный приз ремесленнице Аните Дроздовой

## Планируют сделать маршрут по улицам 19-го века

**Ивар Сойканс**

Планируется разместить возле домов в историческом центре Даугавпилса указатели исторического названия каждой улицы, какое она носила в 19-м веке и в начале 20-го века, когда эта застройка создавалась. Также планируется создать специальный туристический маршрут.

Эту идею поддержала комиссия по градостроительству и среде. С точки зрения туризма задумка похвальна, только это нужно делать комплексно.

Автор идеи – депутат Даугавпилсской думы Михаил Лавренов пояснил, что речь не идет смене нынешних названий улиц,

а о размещении специальных указателей у отдельных домов, которые будут напоминать об истории города. Сейчас с художниками начата работа над визуальным обликом указателей.

Председатель комиссии Игорь Прелатов предложил параллельно

с этим проектом начать работу над приведением в порядок системы указателей в центре города, чтобы таблички с названиями улиц и номерами домов были выдержаны в едином стиле. Обслуживающим дома это нужно будет сделать до 1 июня 2020 года. ■

## К Даугавпилсскому бизнес-инкубатору присоединились пять предприятий

На заседании консультационной комиссии Даугавпилсского бизнес-инкубатора Латвийского агентства инвестиций и развития было решено продвигать 5 претендентов.

В бизнес-инкубатор приняты фирма «FeNiCoGd», предоставляющая услуги неразрушающего тестирования и обучение о методах неразрушающего тестирования в Балтии, производитель веганских колбас ИК «Rānzeme plus», фирма «Kazanova», производящая алкоголь из натурального сырья, производитель мучной продукции «XL food» и фирма «Nester Custom» (ин-

терьер, производство дизайнерской мебели, в качестве сырья используются детали разных механических устройств, предназначенных для утилизации).

Претенденты в инкубационной программе смогут получить 50% финансирования для обеспечения услуг и совершенствования продукта, а также гранты для приобретения оборудования и сырья.

Даугавпилсский бизнес-инкубатор приглашает каждого реализовать свою бизнес-идею и присоединиться к участникам инкубатора. Сейчас открыт прием заявок на прединкубационную программу. Заявку можно подать на ул. Виестура, 2 или электронно на [daugavpils@liaa.gov.lv](mailto:daugavpils@liaa.gov.lv), подтвердив электронной подписью, до 10 ноября. ■

<p><b>ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС</b> ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА</p> <p>Редакторы Латгалес Лайкс Елена Иванцова Latgales Laiks Инесе Минова</p>	<p>Регистр. удостов. № 0930.</p>	<p>Тел. для справок - 65422134 моб.тел. - 29454560 тел./факс - 65449185</p>	<p>АВТООТВЕТЧИК <b>65423424</b></p>	<p>Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты</p>	<p>Издатель - SIA "LATGALES LAIKS"</p>
	<p>Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.</p>	<p>ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 65423483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv</p>	<p>ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008</p>	<p>Регистрационный № 41503004556</p>	
<p>Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул.Базницас,28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.</p>	<p>☐ Saules iela 71 b, Daugavpils, LV-5401</p>	<p>Наш счёт: № LV45UNLA0005009467898 AS SEB BANKA; код: UNLALV2X</p>	<p>Член правления – Ивета Валпетере</p>		

# В Даугавпилсе освятили новый костел

(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

«Зачем строим костелы? Мы знаем храмы, которым 300 и больше лет. Необходимость в них была тогда, и есть сегодня. В храме человек встречается с Богом. Человек грешит, но Бог милосердный, добрый, любящий. Бог хочет, чтобы человек унаследовал Царство небесное, поэтому на исповеди прощает ему все», — сказал епископ в своей проповеди.

В тот день к причастию шли тысячи верующих, заполнившие не только зал, но и сад костела. По подсчетам священников, на улице было вдвое больше людей, чем в храме.

Кристине, которая пришла на богослужение с дочерью, сказала, что ждала этот храм несколько лет. «Живу практически возле костела. Это будет мой приход», — сказала женщина. Ивар решил прийти петь в приходской хор. Опрошенные верующие единодушно считают, что благодаря строительству костела, обновился и расцвел парк.



Алтарь укрывают белой скатертью.

вился и расцвел парк.

На вопрос, кто будет настоятелем прихода, Янис Булис сказал, что вопрос о священнике, который будет проводить мессы на латышском, латгальском, польском и русском языках, еще не решен, а до тех пор в костеле будут служить священники Даугавпилсского деканата.

## ДЛЯ СПРАВКИ

- Строительство началось **4 августа 2010 года**.
- Это первый храм в истории микрорайона химиков.
- Высота колокольни **33,30 м**, высота костела без колокольни — **14,5 м**, ширина молельного зала **20 м**, а длина — **28,10 м**.
- В костеле есть помещения для молельного зала, сакристия, хоровой и воскресной школы и др.
- Месса по праздникам и воскресеньям будет начинаться в **11:00**.



Епископ Янис Булис.



Приходские дети несут крест и свечи, которые будут украшать алтарь.

# На променаде вдоль Даугавы появляются настенные рисунки

(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

Настенные рисунки на променаде вдоль Даугавы создаются в рамках проекта «Ревитализация городской среды южно-латгальских самоуправлений для повышения экономической активности». Проект предусматривает строительные работы на объектах «Перестройка улицы Бругю от ул. 18 Новембра до ул. Уденсвада и перестройка ул. Дзирнаву на участке от ул. Нометню до ул. Видус, перестройка ул. Видус на участке от ул. Дзелзцелю до ул. Уденсвада, в промышленной зоне Гайка в Даугавпилсе».

Главный художник города Ингуна Левша сказала «Латгалес Лайкс», что роспись стен на променаде вдоль Даугавы планируется закончить уже в ближайшее время. Общество педагогов искусства было выбрано для выполнения упомянутых работ, потому что в нем объединились профессионалы с хорошим образованием, которые умеют быстро и качественно работать.

Летом проводился конкурс на роспись променада, куда художники могли присылать свои работы. Он завершился неудачно, потому что ни одно из предложений не отвечало задумке организаторов конкурса. Поэтому роспись стен затянулась.



Променада понравился молодым мамам и парам.

Проект хотелось реализовать уже в этом году, и организаторы искали кого-то, кто мог бы выполнить этот заказ. В результате работы доверили художникам общества педагогов искусства.

Средства, необходимые на роспись променада вдоль Даугавы, уда-

лось найти из проектных денег, и дополнительное финансирование искать не нужно, пояснила главный художник.

Координатор проекта променада Сергей Горник сказал «Латгалес Лайкс», что объект планируется сдать в эксплуатацию в конце этого года или

в начале следующего.

Одна из художниц расписывающих стены, рассказала «Латгалес Лайкс», что многие люди, которые ежедневно прогуливаются по променаду вдоль реки, это наглядное подтверждение тому, что такой объект городу в самом деле был нужен. «Днем чаще всего можно встретить молодых мам, гуляющих со своими детьми. После окончания рабочего дня на променаде появляются владельцы собак со своими питомцами, а ближе к вечеру здесь гуляют молодые пары».

Данный строительный проект выполняет фирма «Binders», а строительный надзор обеспечивают фирмы «REM PRO» и «INRI». Стоимость работ составила 2 297 781 евро без НДС. ■

## Даугавпилсская делегация посетила Рамлу

Ивар Сойканс

В рамках отмечаемого в Израиле национального еврейского праздника делегация из Даугавпилса — председатель думы Андрей Элксниньш, заместитель председателя Игорь Прелатов и руководитель департамента развития думы Дайна Кривиня — посетили город-побратим Рамлу.

Д. Кривиня рассказала «Латгалес Лайкс», что в Израиле, в Рамле в рамках национального еврейского праздника прошел Фестиваль народов мира. У Даугавпилса на этом празднике был свой отдельный стенд.

В Рамле представители Даугавпилса встретились с руководством местного самоуправления, посетили различные знаменательные объекты в городе, а также участвовали в праздничном шествии. Во время визита в Израиль даугавпилсская делегация также посетила Иерусалим.

Расходы на поездку погасила принимающая сторона. ■

## Победители конкурса грантов «Импульс 2019»

Объявлены победители конкурса грантов Даугавпилсской думы «Импульс 2019».

Победителями конкурса грантов «Импульс» стали и финансирование получают 11 проектов: «Эксклюзивные эко игрушки» (автор Ивар Рейманис), «Купол для развлечения» (фирма «Suncity»), «Оказание услуг студии дизайна волос для мужчин» (фирма «Beauty Mafia ISL»), «Производство лодок» (Анна Сталидзана), «Корабль для отдыха «Sikspārnis» (Евгений Артемьев) и «Реконструкция и декорирование старой мебели и предметов интерьера» (Инга Хажевская).

Также финансирование

получат: «Лаборатория неразрушающего тестирования» (Игорь Салдугейс), «Создание семейного миникафе-пекарни «Neko mī mī» в Даугавпилсе» (Татьяна Белицкая-Хсу), «Установка автоматической камеры хранения на пляже» (Виестурс Балодис), «Создание модульной мебели для дальнейшего производства и оказания услуг» (Александр Иванов) и «30 мл здоровья каждый день» (производство сока из ростков пшеницы) (Илья Вербицкий).

Всего было подано 29 заявок. ■

**ОБЗОР СОБЫТИЙ ЛАТВИИ ЗА НЕДЕЛЮ**

**«Dzintars» оказался в финансовой петле**

На прошлой неделе стало известно, что разработчик и производитель парфюмерии и биокосметики «Dzintars» из-за финансовых трудностей может подвергнуться процессу неплатежеспособности: администратор по неплатежеспособности Марек Дикс подал в суд заявление о признании предприятия неплатежеспособным. Кризис на предприятии связан с рухнувшим традиционным рынком (Россия и Украина), и в 2016 году у исторического производителя косметики начался процесс правовой защиты. Теперь в качестве решения предлагается продать старый промышленный корпус, а потенциальный инвестор обещает приехать только в следующем месяце. На данный момент налоговый долг предприятия составляет 6,8 млн евро, и из них 3 млн евро долг по взносам социального страхования. Свою деятельность предприятие прекращать не собирается, член правления «Dzintars», финансовый директор Дагния Майке сказала Латвийскому радио, что производство планирует строить новый, более компактный завод в Риге.

**Гаркалнский край пойман на расточительстве средств**

Госконтроль выступил с аргументированным заявлением, что в Гаркалнском крае, который с доходами 1460 евро (2018 г.) на одного жителя является самым богатым самоуправлением Латвии, деньги с налогов жителей тратились без основательно и даже расточительно. Руководство Гаркалнского самоуправления в 2017 и 2018 годах в целом потратило на 3,4 млн евро больше, чем утвердило. К тому же у утвержденных бюджетов 2017 и 2018 годов нет публичного доступа для жителей. Не опубликованы минимум 16 решений думы, среди которых было предоставление финансовой поддержки для взятых долгосрочных обязательств и зарплат работников думы. Руководство Гаркалнской краевой думы обнаруженные в ходе ревизии нарушения не признает, но депутаты оппозиции готовы требовать отставки председателя краевой думы Мартиньша Гунара Баузе-Крастиньша («ЛСК»), а Госконтроль обратился в Бюро по предотвращению и борьбе с коррупцией.

**Уволили правление «Rīgas karte»**

Продолжается смена правления в «Rīgas satiksmē», связанная с коррупционными скандалами. 23 сентября в «Rīgas karte» от должностей в правлении были освобождены Янис Мейранс, Павел Туловский и Эрик Моризурс. Представитель «Conduent» в «Rīgas karte» Э. Моризурс продолжит консультировать новое правление и исполнять обязанности гендиректора, а многолетний представитель «Rīgas satiksmē» П. Туловский — обязанности технического директора. Вместе с этим они оба сохраняют большую часть своей ежемесячной зарплаты. Таким образом, единственный, «на самом деле» уволен Я. Мейранс, который критиковал хозяйственную деятельность «Rīgas karte». Акционером «Rīgas karte» является предприятие самоуправления «Rīgas satiksmē» и американская компания по технологиям «Conduent». 51% «Rīgas karte» принадлежит «Rīgas satiksmē», а 49% — предприятию «Conduent Business Solutions».

**Количество жителей сокращается медленнее, эмигрируют меньше**

Оперативные данные Центрального статистического управления (ЦСУ) говорят о том, что с января по сентябрь количество жителей в стране из-за процессов миграции уменьшилось всего на 0,15%, по сравнению с данными на 1 января. В абсолютных числах потери тоже небольшие — 2900 человек. Это лучший показатель за 20 лет. Улучшение сальдо миграции было заметно уже в 2018 году. Тогда данные ЦСУ показывали, что причин всего две: интенсивность эмиграции из страны снизилась, а иммиграция — увеличилась. В результате за год Латвия из-за уехавших потеряла немного более 4900 человек, примерно 4800 из них — за первые 9 месяцев.

**Коммерческие СМИ мотивируют платить социальные гарантии**

Председатель комиссии Сейма по правам человека и общественным делам Артус Кайминьш («KPV LV») выступил с предложением средства из госбюджета для осуществления общественной закупки выделить только тем коммерческим СМИ, которые предоставляют социальные гарантии сотрудникам. Член правления RE:TV Ингемарс Вектерис в интервью Латвийскому радио сказал, что на его предприятии над этим уже ведется работа, профессор Рижского университета Страдина Анда Рожукалне поддержала инициативу, поскольку журналистам нужно честно обеспечивать достойные гарантии. Социальные гарантии — это пособия и компенсации, а также страховка.

Подготовила Диния Емельянова.

**Большинство наград завоевали юные артисты цирка из России**

**Елена Чурсина в Даугавпилсе прошел одиннадцатый Международный фестиваль циркового искусства детей и юношества. Основанный в 2006 году, он стал заметным мероприятием в мире цирка.**

Неизменный председатель жюри фестиваля, директор Рижского цирка Лолита Липинская, называет «Parad Alle» крупнейшим не только в Латвии, но и во всей Прибалтике. Всего в нынешнем фестивале участвовали более 60 артистов из Литвы, Швеции, России, Беларуси и Украины. Также свои умения в цирковом искусстве продемонстрировали крупнейшие цирковые студии Даугавпилса и Риги.

Известность даугавпилского фестиваля подтверждается тем, что более 30 цирковых школ и студий подали заявки для участия. Некоторые уже не раз принимали участие в «Parad Alle». Например, Ксения Бусловская из Рижской цирковой студии «Jaunība» занимается цирком с пяти лет. Первым состязательным фестивалем для нее как раз стал «Parad Alle». Поэтому, несмотря на большую географию ее цирковых со-



Эквилибр-каучук «Игрушки» от студии «Ровесник на Неве» выиграли в младшей возрастной группе.

революций и гастролей, «Parad Alle» для нее особенно дорог. Она артистка цирка во втором поколении — занимается в студии вместе со своей мамой. Ксения признается, что занятия в студии становятся все труднее совмещать с учебой, но цирк все равно остается главным в ее жизни, с ним она хочет связать и свое будущее — собирается поступать в цирковое училище.

Некоторые юные артисты впервые стали участниками даугавпилского фестиваля, и это не помешало им стать победителями. Так, например, Софья Котеленец и Ярослав Гозак из Киевской цирковой студии «Алле Ап» впервые выступили на «Parad Alle» и выиграли Гран-при. Они занимаются цирком

профессионально уже около 7 лет, в их копилке много украинских соревнований, но вне родины они выступают впервые, оттого их победа стала для них большим удивлением. «Наверное, большую роль в нашем удачном выступлении сыграла атмосфера вашего фестиваля, — говорят Софья с Ярославом. — Удивительно, как столько участников из разных стран дружно,

интересно и непринужденно провели вместе эти несколько дней».

Всего награды фестиваля разыгрывались в трех возрастных группах: младшая (до 10 лет), средняя (от 11 до 14 лет), старшая (от 15 до 20 лет). Большинство призов получили юные конкурсанты из России, призерами стали также и некоторые артисты из Белоруссии, Литвы и Латвии.



Гран-при фестиваля уехал в Киев вместе с акробатами Софьей Котеленец и Ярославом Гозаком.



Максимум рижской акробатки Ксении Бусловской — 25 хулахупов.



Развлекали публику на заключительном гала-концерте фестиваля клоуны театральной студии «Импульс» из Санкт-Петербурга.



Елизавета Широкова из Дзержинска получила не только «серебро» во второй возрастной группе, но и Приз зрительских симпатий.

Фото автора.

# Светлана Козловская гордится жителями Пиедруи

Руководитель Пиедруйского и Калниешского волостных управлений (Краславский край) Светлана Козловская (35 лет) является самой молодой управляющей в Латгалии.

Она рассказала, что, несмотря на многие годы, проработанные в должности секретаря-делопроизводителя в Пиедруйском волостном управлении и написанные проекты, сейчас она снова на пути обучения, по-прежнему консультируется с коллегами. «Командная работа была во время работы прежнего председателя Эрики Габрусане, я тоже поддерживаю командный труд, мои коллеги богаты опытом», — подчеркнула Светлана.

## Сами проложили водопровод

Первое, что нужно сделать — это проложить водопровод в центре поселка, рассказывает Светлана. Эти работы финансирует волостное управление, и работники управления прокладывают трубы, к тому же владельцы нескольких частных домов изъявили желание подключить здания к центральной системе водоснабжения. Также достигнуто соглашение с предприятием «Latvepergo» (в этом году оно модернизирует инфраструктуру электроснабжения в Пиедруе) о передаче некоторых столбов электропередачи самоуправлению, которое, вложив бюджетные средства, проведет электричество. «После этого темными вечерами и ранними утрами в центре поселка Пиедруи будет светло», — сказала руководитель Пиедруйского дома культуры и соцработник Зита Лукша. Светлана попросила Зиту расска-



(Слева) Зита Лукша и Светлана Козловская сотрудничают в социальных, культурных и других вопросах.

зать о других мероприятиях, отметив, что ее опыт очень ценен. Территория Пиедруи приводится в порядок — кладбища, место отдыха, созданное управлением в этом году за финансирование конкурса Краславской краевой думы «Жители создают свою среду», сказала Зита, добавив, что в работах по уборке задействованы двое безработных, которые также участвуют в мероприятиях социальной помощи, например, колют дрова одиноким пенсионерам.

Параллельно с ежедневными работами планируется 2020 год, сказала Светлана. Благодаря написанному местной жительницей Эдите Лукшей туристическому проекту, жители Пиедруи сделают велодорожку вдоль берега Даугавы от Пиедруи до Краславы. «Это сделает Пиедрую еще более узнаваемой. Нашу волость полюбили за сердечность людей и красивую природу. Когда мы празднуем Масленицу, приезжают сотни людей из других регионов. Если освобождается какой-то дом, его тут же покупает рижанин или краславчанин», — сказала Светлана.

Зита тоже считает, что Масленица — это визитная карточка Пиедруи: «Мы отмечаем масленицу очень весело. Если приедете ранним утром, можете принять участие в соревновании рыболовов. Мы никогда не сообщаем, в каком озере можно поймать большую улов. Наловим рыбы, съезжаем в центр поселка, где происходит награждение, угощаем блинами, участники праздника состязаются в разных конкурсах — залезают на столб, на котором висят подарки. Мероприятие поддерживают охотники. Они варят шурпу из мяса диких зверей с овощами».

Светлана напомнила, что в Пиедруйской волости работает гостиница «Piedruja», одна из крупнейших сельских гостиниц в Латгалии. Там можно отмечать праздники или переночевать группе из 50 человек. Также в волости держат хозяйства сильные крестьяне, свободной земли нет. «Я бы радовалась, если бы правительство считало село ценностью Латвии, поддерживало людей, которые хотят жить, работать и растить детей в деревне», — говорит Светлана.

## Когда-то была байкером, теперь — мама

Светлана после окончания Пиедруйской основной школы в Даугавпилсе получила специальность организатора работы учреждений и руководства, вышла замуж за одноклассника Петра и вернулась в Пиедрую, где ей предложили работу специалиста по развитию села. Затем началась реформа краев, и ее должность ликвидировали. Светлана зарегистрировалась в Государственном агентстве занятости как соискатель работы, посещала разные курсы, например, училась готовить шедевры кулинарии. Когда в Пидруйском волостном управлении освободилось место секретаря-делопроизводителя, Эрика Габрусане предложила эту работу Светлане. Оценивая 9-летний труд, Светлана выражает благодарность Эрике за огромную школу жизни, и местным жителям, за то, что они доверяют ей свои радости и горести. «В Пиедруе знаю каждого жителя, каждую семью, ее историю. Поэтому согласилась на должность управляющей. Калниешская волость для меня новая, но стараюсь знакомиться с местными жителями, узнать их нужды», — сказала управляющая.

Муж Светланы держит зерноводческое к/х «Dzintari», и она старается поддержать Петра знаниями в бухгалтерии, с удовольствием светится на кухне и на цветочных клумбах. В семье растет сын Даниэл (4 года).

«Когда-то мне нравилось кататься на мотоцикле, а теперь я мама, поэтому больше не езжу. Чувствую ответственность за семью», — рассказала Светлана, и спустя мгновение добавила, что счастлива, потому что может жить и работать в Пиедруе, где родилась, где свои хозяйства есть у родителей и братьев. ■

## В Краславе наградят предпринимателей в сфере туризма

8 ноября в конюшнях Краславского замка пройдет церемония награждения конкурса «Награда года Латгальского региона в области туризма 2019».

Прежде всего на годовой латгальской туристической конференции будет оценен туристический сезон в целом и отмечены направления работы в новом сезоне, а затем лучшие представители туристической отрасли получат награды в номинациях «Профессионал

туризма», «Лучшее сельское место для остановки туристов», «Лучший новый туристический объект», «Самый инновационный туристический продукт в Латгалии». Также будет вручена «Награда имени Лолиты Козловской» за выдающийся вклад в сферу туризма. ■

## Поддержали проект Илукстского приходского дома

Илукстский католический приход направил в Службу поддержки села проект строительства приходского дома и молодежного центра, и, получив поддержку, самоуправление тоже примет в нем долевое участие.

Общая стоимость проекта 64 410 евро, а долевое участие самоуправления планируется в размере 10% — 6441 евро.

Настоятель Илукстского католического прихода

Ингмарс Звиргздиньш рассказал «Латгалес Лайкс», что проект предусматривает отделку внутренних помещений на втором этаже приходского дома. ■

## В Ливанах откроют единый центр обслуживания клиентов

В следующем году в Ливанах откроют единый центр обслуживания клиентов — такое решение принял Кабинет министров, выделив финансирование в размере 60 000 евро.

Центр будет находиться в здании Ливанской краевой думы, там будут работать сотрудники Государственного агентства занятости, Службы господходов и Государственной службы социального страхования. Также в центре

можно будет получить услуги, которые предлагает самоуправление и портал [www.latvija.lv](http://www.latvija.lv), и консультации по телефону. Там же жители могут спросить совета, как использовать э-подпись и э-компьютер. ■

## Латгальские школьники получили награды в сельском конкурсе

Латгальские школьники завоевали награды в конкурсе «Сегодня на селе», сообщила представитель Латвийского центра сельских консультаций и образования Илзе Рутенберга-Берзиня.

В индивидуальном зачете победила Иева Апшинеце из Прейльского края, 3-е место заняла школьница из Циблиско-го края Санда Аугустова, а среди классов первое место занял Наустренский

мазпулк из Резекненского края.

Конкурсантам с апреля по сентябрь нужно было выполнять различные задания в сельском, рыбном и лесном хозяйстве. ■

Страницу подготовила Эгита Терезе Йонане.

## В Дагде открылся обновленный стадион

18 октября около Дагдской средней школы был открыт стадион после масштабного ремонта.



Фото автора.

В этот день на стадионе прошли соревнования, в которых участвовали дети из Дагдской, Эзерниекской средних школ и Висагинаса. Председатель Дагдской краевой думы Айвар Трулис, директор Дагдской средней школы Вия Гекиша и директор спортшколы Дагдского края Вия Нипере перерезали символическую ленточку. В церемонии также участвовала делегация администрации города Висагинаса.

Стадион площадью 2300 м<sup>2</sup> оснащен футбольным полем, беговой дорожкой с резиновым покрытием,

сектором для метания ядра, прыжков в длину и занятий гимнастикой, военной тропой препятствий и трибунами. Здесь проходят соревнования местного и международного уровня. Уже зимой состоятся зимние спортивные игры, в которых будет участвовать и команда из Висагинаса.

Стадион был реконструирован в рамках латвийско-литовского приграничного проекта с софинансированием Дагдской краевой думы. Стоимость работ составила 371 145 евро, работы осуществляла SIA «AD Būve». ■

**УСЛУГИ КСЕРОКСА**  
В РЕДАКЦИИ ГАЗЕТЫ  
**ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС**  
ул. Саулес, 716



Задавайте свои вопросы по тел. 654 23424, моб. 29342210 или на [info@latgaleslaiks.lv](mailto:info@latgaleslaiks.lv)

## ? Служба за усопших

— Когда на Ликсенском католическом кладбище будет мероприятие памяти усопших (вечера свечей)? — спрашивает Регина.



Отвечает викарий Ликсенского католического прихода Валерий Ольшевский:

— Будем молиться за усопших 9 ноября в 13:00 на Патмальском кладбище и 16 ноября в 13:00 на Мишельском кладбище.

## ? Бесплатные обеды

— Относится ли решение Министерства образования и науки финансировать обеды для учащихся 1-4-х классов в размере 50% и к детям с инвалидностью и к детям, которым по решению врача полагается специальное питание (без глютена, лактозы, сои и т. д.)? — спрашивает Наталия.

Отвечает министр образования и науки Илга Шуплинская:

— Социально незащищенных и всячески поддерживаемых государством детей это уменьшение не касается. К тому же в этом году в питании детей 1-4-х классов нет изменений, потому что государство погашает 50% стоимости питания, а другую половину — самоуправление.

## ? Реклама в интернете

— Как можно подать в «Латгалес Лайкс» рекламу через интернет? — спрашивает Петерис.

Отвечает администрация «Латгалес Лайкс»:

— Рекламное объявление через интернет можно подать на сайте [www.latgaleslaiks.lv](http://www.latgaleslaiks.lv) в разделе «Объявления» («Sludinājumi»). Там опубликованы правила подачи рекламы для частных лиц.

## ? Помощь инвалиду

— Какую поддержку от самоуправления и государства может получить человек с 3-й группой инвалидности? — спрашивает Анна из Алуксненского края.

Отвечает специалист по общественным отношениям Алуксненской краевой думы Санита Паса, старший эксперт департамента политики социального включения Министерства благосостояния Занда Бейнаре и руководитель отдела коммуникации Министерства здравоохранения Оскар Шнейдерс:

— Если доходы жительницы не превышают 258 евро в месяц, то Алуксненская краевая дума присваивает статус малообеспеченного или нуждающегося лица, это позволяет получить пособие по здоровью для приобретения рецептурных медикаментов и очков, погасить расходы на посещение зубного и других врачей, на основании указаний семейного врача.

Приглашаем человека прийти в Социальную службу (ул. Лиела эзера, 11, Алуксне), где сотрудники предоставят более подробную консультацию.

Государство лицам с 3-й группой инвалидности предоставляет дополнительную льготу на подоходный налог 1440 евро в год или 120 евро в месяц (эта сумма добавляется к необлагаемому минимуму и с нее подоходный налог не высчитывается, прим. автора). Также такой человек может получить парковочную карту (ее выдает Дирекция безопасности дорожного движе-

ния), если у него имеется заключение Государственной врачебной комиссии по здоровью и нетрудоспособности о приспособлении легкового автомобиля и получении пособия на компенсацию транспортных расходов. Если у человека имеются трудности с передвижением и свое транспортное средство, то государство предоставляет скидку 40% на страховой платеж.

Для лиц с 3-й группой инвалидности имеются различные льготы на государственные пошлины — при подаче заявления на натурализацию, декларации места жительства, судебные услуги и др.

Также различные бесплатные услуги предоставляет ДБДД, например бесплатный техосмотр.

Еще лица с 3-й группой инвалидности могут бесплатно или со скидками участвовать в различных мероприятиях культуры и отдыха, посещать культурные учреждения, например, имея инвалидное удостоверение, можно бесплатно ловить рыбу или посетить Национальный исторический музей.

В сфере здравоохранения нет определенных льгот для лиц с 3-й группой инвалидности, но есть несколько групп жителей, освобожденных от пациентских взносов. О них подробнее можно узнать, позвонив по бесплатному консультационному телефону 80001234.

## ? Проезд по улице

— Когда можно будет нормально ездить по улице Авоту? На участке от ул. Кауныс до ул. Лиепаяс на улице ямы, появившиеся из-за тяжелых машин с асфальтом, и с того времени улицу не проходил грейдер, — спросил Станислав.

Отвечает заместитель руководителя Даугавпилсского управления коммунального хозяйства Артур Джериньш:

— По улице Авоту грейдер проедет, когда будет хорошая погода, но до конца октября.

## ? Асфальтирование стоянки

— Почему на ул. Виенибас, 42 во дворе строители сделали основание для стоянки, но уехали, не положив асфальт? Работы ведь не закончены? — спрашивает Виктор.

Отвечает руководитель производственной технической части Даугавпилсского предприятия жилищно-коммунального хозяйства Николай Горбунов:

— По устной договоренности подрядчик запланировал работы по асфальтированию на ул. Виенибас, 42 до конца октября.

Отвечает ИС:

На сегодняшний день, 29 октября, асфальт на стоянке уже уложен.

## ? Через трамвайные рельсы

— Будет ли положен нормальный слой асфальта на переезде новой трамвайной линии на ул. 18 Новембра? Машины едут словно по проселочной дороге, — спрашивает Евгений, Игорь и другие водители.

Отвечает администрация предприятия «Daugavpils satiksme»:

— Все слои асфальта уже уложены. К сожалению, полностью горизонтальную поверхность проезжей части сделать невозможно, поскольку в трамвайных путях на повороте вправо левая рельса должна быть выше правой рельсы.

## ? За границей утерян паспорт

— Что делать, если паспорт потерян за границей? — спрашивает Рихард.

Отвечает консульский департамент Министерства иностранных дел:

— Если паспорт утерян или украден, нужно приехать в ближайшее дипломатическое или консульское представительство Латвии, чтобы получить временный доку-

мент для путешествия — удостоверение на возвращение. С собой нужно иметь 2 фотографии (35x45 мм), объяснительную, где расписаны обстоятельства утери документа и копию удостоверяющего личность документа, если такая есть. Человек должен будет написать заявление на получение удостоверения на возвращение.

Оно выдается в течение 1-2 рабочих дней и только один раз на конкретное время — не дольше 30 дней, и только в одном направлении — домой. За получение такого удостоверения на возвращение нужно уплатить госпошлину 15 евро.

Данное удостоверение позволяет вернуться в Латвию или другую страну постоянного места жительства, затем нужно обратиться в Управление по делам гражданства и миграции или в представительство Латвии, если постоянное место жительства человека за границей, чтобы оформить новый паспорт.

В любое время суток можно получить консультацию по телефону 26337711 или написав на э-почту [palidziba@mfa.gov.lv](mailto:palidziba@mfa.gov.lv).

## ? Ухоженная земля

— Крестьянам платят авансовые платежи за содержание в порядке земли, но почему никто не следит за тем, что каналы вовсе не убираются. Особенно нарастают мелиорационные каналы. Эти территории принадлежат крестьянам. Какая-нибудь служба их досматривает или только выплачивают деньги и все? — спрашивает Янис.



Отвечает руководитель отдела общественных отношений Службы поддержки села Кристине Илгажа:

— Чтобы получить платежи за площадь, крестьянин должен соблюдать определенные требования. Если каналы не ухожены, не скошены луга и т. д., то эти платежи получить невозможно, или уменьшается сумма поддержки. Служба поддержки села контролирует, соблюдают ли крестьяне требования получения платежей за площадь.

Если жители замечают нарушения, то они могут сообщить об этом СПС по телефону 67095000 (по рабочим дням с 8:30 до 17:00).

## ? Отключение электричества

— Почему «Latvenergo» присылает электронные письма об отключении электричества, если их невозможно прочитать, потому что электричества-то нет? Например, 17 октября электричество было отключено на ул. Циетокшня и Виенибас, — спрашивает Наталья.

Отвечает пресс-секретарь АО «Sadales tīkls» Татьяна Смирнова:

— 17 октября в 20:16 в Даугавпилсе было зарегистрировано повреждение электросети среднего напряжения (поврежден кабель), электроснабжение прервалось у примерно 800 клиентов. неполадки были устранены в 21:37.

Предприятие «Sadales tīkls» приносит свои извинения клиентам за доставленные неудобства. К сожалению, повреждения электросети предугадать невозможно, и информацию о перебоях в подаче электричества «Sadales tīkls» может отправить только после регистрации неполадок. Каждый клиент на портале e-st.lv может выбрать любую удобную для себя систему оповещения — СМС-сообщения или э-почту. Более быстро информация доступна в формате СМС.

Текст и фото Э. Т. Йонане.

# «Ждали своего шанса и забили»

Футболисты «Даугавпилса» создали комфортные условия, чтобы отскочить от переигровок на будущий сезон. «Сине-белые» дома взяли три очка у «Лиепая» – 1:0.



За 2 тура до финиша перед регулярным чемпионатом сверхзадач перед «Даугавпилсом» не стоит. В этом сезоне играет 9 команд. Напрямую в первую лигу никто не вылетает. Последняя команда играет стыковые матчи со второй командой из первой лиги.

Пока этим правом больше имеет шансов воспользоваться «Метта». «Даугавпилс» идет на 8-й позиции, но победа над «Лиепаяй» увеличила разрыв до пяти очков. Это не гарантия – впереди два тура, но так комфортнее доигрывать чемпионат. Удобнее доиграть хотя бы на 8-м месте, чтобы не нервничать по поводу стыков, а уйти на отдых и приступить к подготовке к но-

вому сезону.

«Даугавпилс» в сезоне обыграл «Лиепая» в четырех матчах. Курземцам не удалось в заключительной очной встрече обыграть латгальцев. «Даугавпилс» последний раз вы-

игрывал 11 августа – это было в Лиепаяе, а так 7 матчей без побед – 4 поражения, 3 ничьи.

Игра складывалась тяжело для обеих сторон. «Лиепая» чуть чаще атаковала. Точнее у них напа-

Фото автора.



дение получилось лучше. «Даугавпилс» глубоко не садился, искал шанс в каждой контратаке. До единственного гола в матче оба соперника имели шансы открыть счет. В этом калейдоскопе мастерства, техники, скорости и жесткой борьбы решающим стал момент, кому повезет чуть больше, и этот проблеск фортуны добрался до «Даугавпилса» – 1:0

**Главный тренер «Лиепая» Марек Зунтнерс:** «Это заслуженная победа «Даугавпилса». Мы пытались контролировать игру, но не хватило последнего удара. Без гола можно контролировать мяч сколько угодно, но если он не в сетке ворот, то результат остается таким, какой он есть.

Мы знали, с кем будем играть, готовились к тому, что нас ждет сопротивле-

ние. «Даугавпилс» – команда с мотивацией, старается никому не уступить. Не скажу, что мы играли плохо. Мы вели игру до взятия ворот, но не все сложилось так, как хотели мы».

**Главный тренер «Даугавпилса» Виктор Мороз:** «Отличная победа. Мы знали, против кого играем. Знали, что «Лиепая» предпочитает контролировать мяч. У них отличный подбор игроков – технические ребята. Поэтому мы и не старались перехватить у них инициативу по контролю над мячом. У нас есть свои козыри. У «Лиепая» было 2-3 опасных момента, но спасибо вратарю за игру. Мы выжидали своего шанса и забили. Отлично вписались в игру футболисты, которые вышли на замену. Они добавили свежести в игру. Об этом не раз разговаривали, кто выходит на замену за счет свежести должен давать результат. Я говорил, что сегодня будет борьба. Лиепая – непростой соперник и доля везения в нашей победе присутствовала».

**Чемпионат Латвии 2019. Высшая лига. 34 тур 27 октября 2019**  
**Ст. «Строитель». Даугавпилс «Даугавпилс» – «Лиепая» 1:0 (0:0)**

**Голы:** Кокин (86')

**«Даугавпилс»:** Кучер, Балодис, Оффор (Магрин, 90+4'), Афанасьев (Миронов, 69'), Соколов, Грек, Ильин, Тонышев, Ковалев, Акинтола, Регжа (Кокин, 81').

**«Лиепая»:** Ралькевич, Фортес, Иванов, Чударс (Спарату, 86'), Икауниекс, Яунарайс-Январис, Фрайдэй (Аскеров, 80'), Кигурс, Юрковский, Хиларио, Тоберс.

**Главный судья:** Марек Кере, ассистенты – Артур Шакуров, Арнис Лемкин, 4-й судья – Мартиньш Вегерис.  
**Количество зрителей:** 100

## Чемпионат Латвии – 2019. Высшая лига

№	команда	игры	победы	ничьи	поражения	голы	очки
1	«Рига»	29	19	4	6	52:17	61
2	«РФШ»	30	16	7	7	52:30	55
3	«Вентспилс»	30	12	11	7	46:40	47
4	«Валмиера»	30	12	8	10	34:31	44
5	«Спартак»	30	12	5	13	46:60	41
6	«Лиепая»	30	10	5	15	38:41	35
7	«Елгава»	29	8	9	12	29:35	33
8	«Даугавпилс»	30	8	6	16	25:46	30
9	«Метта»	30	5	7	17	32:54	25

## Характер появился. Ждем результата

«Динабург» проиграл – 0:5. «Лиепая» закончивала методично. Уровень мастерства у гостей выше, но и хозяев льда они не разрывали в одну калитку. Хоккеисты Даугавпилса по мере возможностей пытались прессовать ворота Мариса Ючерса. Опытный голкипер отразил все покушения на свои ворота, плюс еще заслуга защиты «Лиепая», не дававшая разгуляться нападающим «Динабурга».

«Лиепая» двигалась быстрее. В итоге на второй минуте «Динабург» проигрывает – 0:1. Ситуация, когда Даугавпилс получает с первых секунд, случалась не раз. Парни научились держать удар и дальше на характере пытались гнуть свою линию.

Хорошо «Динабург» смотрелся во втором периоде. Парни раскатались, почувствовали вкус игры и стали чаще появляться у ворот курземцев. Концовка периода получилась сумасшедшей. У Даугавпилса большинство, закрепились в зоне соперника, давали до последнего, но Лиепая выстояла.

За третий период также можно поставить плюсики. При счете 0:4 хоккеисты не докатывали игру. Иска-

ли возможности, шли в атаку. К 13-му матчу чемпионата у команды появился характер. Надеемся, что это не единичный случай.

**Главный тренер «Динабурга» Атвар Трибунцов:** «Первый период не очень получился, а второй и третий нормально прошли. Но в этой игре было слишком много судейского присутствия. Это мне не понравилось. У нас и так молодая команда, и такие удаления 50 на 50, а в конце игру вообще распустили. Один человек обиделся, а все должны терпеть и страдать. Это все равно, если бы я приехал в Даугавпилс, мне прокололи колесо и я обиделся на весь город. Из всех матчей у нас в



Фото автора.

половине пропускали очень быстро. Это ничего не поменяло. Ребята молодцы, боролись до конца, есть характер. Это становится заметным, мы с большим счетом проигрывали матчи, но характер оставался, продолжали бороться. Не опускаем рук. Надо потерпеть, пока не хватает мастерства и немного везения. И хотелось адекватного судейства.

Команда работает с 15 июля. Мастерство так сразу не появляется, но

оно придет. Мы просто так не сдадимся, все игры у нас еще впереди».

**Чемпионат Латвии 2019/2020. Высшая лига Даугавпилс. 26 октября 2019 года. Ледовый дворец «Динабург» – «Лиепая» 0:5 (0:2, 0:2, 0:1)**

**Шайбы:** 0:1 – Разгалс (1:25), 0:2 – Демитерс (Планцис, 09:48, бол.), 0:3 – Вилманис (Фрей, Минаев, 28:30), 0:4 – Фрейманис (Забис, Дилевка, 31:59, бол.), 0:5 – Забис (Дилевка, Неклюдов, 58:44)

**Вратари:** Донченко (00:00 – 60:00) – Ючерс (00:00 – 60:00)

**Штрафы:** 53 – 14

**Броски:** 31 – 43

**Лучшие игроки матча:** Мартиньш Яковлев – Томас Опелтс

**Главные судьи:** Евгений Гришкевич, Юрис Лайцанс, линейные – Олег Репша, Каспар Ширин.

700 зрителей

## Регулярный чемпионат Латвии 2019/2020

№	Команда	Игры	Очки	Выигрыш	ВО	ПО	Поражение	Голы
1	«Курбад»	11	22	8	3	0	0	57:21
2	«Лиепая»	13	21	9	1	1	2	54:28
3	«Олимп»	10	18	6	2	2	0	39:13
4	«Мого»	11	13	6	0	1	4	44:24
5	«Земгале»	12	12	4	1	2	5	39:43
6	«Динабург»	13	7	3	0	1	9	29:68
7	«Рига»	11	4	2	0	0	9	24:51
8	«Призма»	11	2	1	0	0	10	26:64

## ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по тел. 65425553. Вячеслав Ратник – юрист-консульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимой собственности в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозьса). Тел. 26811561 – по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



– Правда ли, что сейчас я не могу продать квартиру за наличные, только банковским перечислением?

– Да, поскольку такое требование для сделок с недвижимостью внесено в закон «О налогах и пошлинах», вступившее в силу с 1 мая 2019 года.

– Дает ли мне завершение процедуры неплатежеспособности право не платить старые долги? Каким образом эти права подтверждаются?

– Цель процесса неплатежеспособности – по возможности максимально удовлетворить требования кредиторов с имущества должника, и дать возможность должнику, имущества и доходов которого не хватает на погашение всех обязательств, быть освобожденным от невыполненных обязательств и

возобновить платежеспособность. Решение об освобождении должника от оставшихся обязательств, указанных в плане погашения обязательств физического лица, принимает суд при завершении процедуры погашения обязательств. Неплатежеспособность – достаточно сложный процесс, лучше сначала проконсультироваться у юриста.

– Работник предприятия, выполняя работы возле моего дома, нанес мне ущерб. К кому обращаться за компенсацией – напрямую к работнику или к руководству предприятия?

– Сначала я рекомендовал бы обратиться к руководству предприятия за разъяснениями, затем будет ясно, что делать дальше в сложившейся ситуации.

## РЕКЛАМА и ОБЪЯВЛЕНИЯ

ул. Саулес, 716, Даугавпилс, LV 5401  
тел./ факс 654-49185(реклама), 654-22134 (объявления). www.latgaleslaiks.lv

**SIA „AIVI” ЗАКУПАЕТ КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ, МОЛОДНЯК, ТЕЛЯТ, ЯГНЯТ.**  
**По высоким ценам закупаем скот мясных пород на экспорт.**  
Повышенные цены, доплата за объем. Оплата сразу. Весы.  
**20238990**

**ООО «Lauku Miesnieks» ЗАКУПАЕТ ДОМАШНИЙ СКОТ**  
Высокие цены. Оплата сразу. Весы.  
**Тел. 20207132**

**SIA "LATVIJAS GAJA" ЗАКУПАЕТ КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ, МОЛОДНЯК, ОВЕЦ, ЛОШАДЕЙ**  
Весы. Оплата сразу  
**Тел. 28761515**

**Senlejas**  
POKYPAEM крупный рогатый скот и телят. Оплата сразу.  
Высокие цены за биологический скот  
**62007939 62003939**

**ПОКУПАЮТ**  
● мотоцикл DNEPR, URAL. Тел. 27004211.

**ПРОДАЮТ**  
● автомобиль "VW SHARAN" 2001 г.в., 1.8 бензин/газ, 5 КПП-автомат, ТО до 04.12.2019 г. Цена 3000 евро. В хорошем техническом состоянии. Тел. 27197977, 27533732 (послед. 19.000).  
● саженцы калины красной (10 шт.) и ореха «фундук» (10 шт.). Все по 3 евро. Грива. Тел. 29571307.

**НЕДВИЖИМОСТЬ**  
● Покупаю лес и землю. Тел. 26801369.

● Куплю землю с лесом. Оплата сразу. От 3 га. Тел. 29497549.  
● Продаю квартиру в Илуксте, 1 этаж, 2 комнаты, печное отопление, 2 сарая, гараж. 4000 евро. Тел. 26527360.  
● Сдается комната в 2-комнатной квартире – учащейся или работающей девушке. Тел. 29833994.

**Покупают ЗЕМЛЮ, ЛЕС, ВЫРУБКИ, ЛЕСОСЕКИ**  
**29433000**

VILSONS PRODUCTION  
**KĻOV...**  
КОМЕДИЈА / КОМЕДИЯ  
IZRĀDE KRĪEVIJ VALODĀ / СПЕКТАКЛЬ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ  
  
ARNIS LĪCĪTIS MĀRTIŅŠ VILSONS  
**10.01.2020.DAUGAVPILS TEĀTRIS**  
VAIRĀK INFORMĀCIJAS: www.facebook.com/VilsonsProduction  
REŽISORI: ZANE UN MĀRTIŅŠ VILSONI / РЕЖИССЕРЫ: Э. М. ВИЛСОНЫ  
LOMĀS: MĀRTIŅŠ VILSONS, ARNIS LĪCĪTIS / В РОЛЯХ: МАРТИНШ ВИЛСОНС, АРНИС ЛИЦИТИС  
TEKSTA AUTORS: RASA BUGAVICUTE-PĒCE / АВТОР: РАСА БУГАВИЧУТЕ-ПЭЦЕ  
SCENOGĀFIJA: LAURA DIŠLĒRE / СЦЕНОГРАФИЯ: Л. ДИШЛЕРЕ  
KOSTĪMI: ELĪTA PATMALNIECE / КОСТЮМЫ: Э. ПАТМАЛНИЦЕ  
MŪZIKA: PĒTERIS VASKS / МУЗЫКА: П. ВАСКС  
GAISMA MĀKSLINIEKS: HARIJS ZĀLĪTIS / СВЕТ: Х. ЗАЛИТИС

**Купи СВОЮ газету!**  
**Подписывайся сегодня, получай через 2 рабочих дня**

Стоимость месячной подписки на газету «LATGALES LAIKS», «ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС»:

- € 4.50 для физических лиц
- € 6.00 для юридических лиц
- € 3.50 для пенсионеров и инвалидов всех групп
- € 3.00 в формате PDF

Стоимость месячной подписки на газету «REKLĀMA PIEKTDIENĀS»:

- € 4.50 для физических лиц
- € 6.00 для юридических лиц

Оформление подписки!  
1. В редакции газеты на ул. Саулес, 716 в Даугавпилсе (справки по тел. 65422134, 29454560).  
2. Во всех почтовых отделениях и у почтальонов.  
3. В интернете – www.latgaleslaiks.lv, www.abone.pasts.lv.  
4. По бесплатному телефону 67008001

www.latgaleslaiks.lv

## Сильный ветер повалил деревья

В прошедшие выходные сотрудники латгальских бригад Государственной пожарно-спасательной службы выезжали на вызовы 23 раза.

4 раза вызовы были связаны с тушением пожаров, 14 – со спасательными работами.

В пятницу, 25 октября, в 12.26 был получен вызов в Дагдский край. Здесь горел жилой дом. К моменту приезда пожарных огонь полностью охватил здание, уже обвалилась

крыша и плямя перекинулось на крышу расположенного рядом сарая. К счастью, обошлось без жертв, но один человек пострадал и был передан медикам «скорой помощи». Потушить пламя удалось к 16.30, площадь пожара составила 100 кв. м. В субботу пожарные туши-

ли электрораспределительный шкаф в Даугавпилсе, крышу бани в Краславском крае и электрический столб в Дагдском крае.

В воскресенье, 27 октября, латгальские бригады ГПСС получили 9 вызовов, связанных с разрушениями, которые нанес сильный ветер. Поваленные ветром деревья перекрыли проезжие части и их нужно было убирать. Вызовы были получены из

Даугавпилса, Виляки, Балвского, Краславского, Ругайского и Карсавского краев.

Дважды нужно было выезжать на вызовы, связанные с ДТП. В субботу в Резекненском крае в аварию попала легковая автомашина, у которой необходимо было отсоединить клеммы аккумулятора, а в воскресенье такая же помощь понадобилась в Зилупском крае.

**ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:**

- ▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка – для одного печатного знака, включая пробелы между словами);
- ▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;
- ▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепикой или знакомством.

**ВНИМАНИЕ !!!**

- Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.
- В рубрику "Знакомства" объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!

**КОММЕРЧЕСКИМИ СЧИТАЮТСЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ:**

- ▶ не касающиеся частной жизни;
- ▶ связанные с бизнесом, работой (за исключением поиска постоянного места работы), предложением любых услуг, куплей-продажей товаров (более одной вещи одного наименования), сырья, материалов, в т.ч. леса, сельхозпродуктов, стройматериалов, если их количество не оговаривается;
- ▶ о купле-продаже средств производства: грузовых и специальных автомобилей, компьютерной техники (кроме игровых приставок), принтеров, телефаксов, всех станков и оборудования, офисной мебели, сейфов даже в одиночном экземпляре;
- ▶ о сдаче в аренду помещений под офис и производство, о продаже лекарств, о купле-продаже приватизационных сертификатов и др. ценных бумаг;
- ▶ с ссылками на интернет-сайты.

Все объявления фирм – коммерческие. Если вас не устраивают ограничения, накладываемые на объявления в рубрики, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).

**ВНИМАНИЕ !!!**

- Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.
- Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!
- Бланки без срока годности не принимаются.

Для публикации в газете ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ  нужную рубрику зачеркнуть

недвижимость	авто/мото	сельхозтехника	домашние животные
сельхозпродукция	ищу работу	знакомства	разное

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

1  
2  
3  
4  
5

Бланк годен в октябре/ноябре

SIA "LATGALES LAIKS", per. № 41503004556, адрес: ул. Саулес, 716, Даугавпилс, LV-5401. Ваш номер телефона будет обработан и использован с целью публикации объявления.  
www.latgaleslaiks.lv тел./факс 65449185 (реклама), 65422134 (частные объявления)